



**MERENKULUHALLITUKSEN**

# **TIEDOTUSLEHTI**

29.5.1989

**Helsinki**

**No 12/89**

## **PÄÄKONEEN OHJAILUSTA TEHTÄVÄT KONEPÄIVÄKIRJAMERKINNÄT**

Miehittämättömien konehuoneiden pääkoneiden konekäskykirjaajasta ei ole erityisiä säännöksiä.

Konepäiväkirjan pitämisestä on säädetty merilain (167/39) 54 §:ssä (237/67) sekä laivapäiväkirjan ja konepäiväkirjan pitämisestä eräissä aluksissa annetussa asetuksessa (224/60).

Konepäiväkirjaan on merkittävä muun muassa pääkoneiden ohjailut ja ohjailujen ajat sekä pääkoneiden kierrosluvut päällikön velvollisuuksista aluksen merikelpoisuuteen ja laivapäiväkirjan pitämiseen katsoen 3 päivänä helmikuuta 1967 annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen (326/67) 2 §:n 2 momentin määräysten mukaisesti.

Merenkulkuhallitus on 29.5.1989 antanut oheisen päätöksen pääkoneiden ohjailusta rekisteröintilaitteella tehtävistä merkinnöistä.

Merenkuluntarkastus-  
toimiston päällikkö

Simo Aarnio

KD 1208/30/89  
ISSN 0430-5345

MERENKULUKUHALITUKSEN PÄÄTÖS  
pääkoneen ohjailusta tehtävistä merkinnöistä  
aluksilla, joilla on lupa kulkea konehuone miehittämättömänä

Annettu Helsingissä 29 päivänä toukokuuta 1989

Merenkulkuhallitus on laivapäiväkirjan ja konepäiväkirjan pitämisestä eräissä aluksissa annetun asetuksen (224/60) 8 §:n nojalla päättänyt:

1 §

Alus, jolla on lupa kulkea konehuone miehittämättömänä, on näiden merkintöjen hoitamista varten varustettava laitteella, joka automaattisesti rekisteröi seuraavat tiedot ja niiden ajankohdat vähintään 10 sekunnin tarkkuudella:

- 1) käsketty potkurin kierrosluku;
- 2) saatu potkurin kierrosluku;
- 3) kiertosuunta, jos käännettävä kone;
- 4) muista syistä johtuneet muutokset potkurin kierroslukuun (laitetta saa kuitenkin säätää niin, että pienet muutokset esimerkiksi aallokossa tai jäissä eivät rekisteröidy);
- 5) kääntösiipipotkurin käsketty ja saatu siipikulma; sekä
- 6) siipikulman muutoksesta mahdollisesti johtuvat muutokset kierroslukuun.

2 §

Vahdissa olevan päällystön velvollisuus on valvoa, että 1 §:ssä tarkoitettu rekisteröintilaitte toimii sekä huolehtia siitä, että vaaditut merkinnät tulevat asianmukaisesti tehtyä muulla tavalla, mikäli rekisteröintilaitteen toiminnassa esiintyy häiriöitä.

3 §

Rekisteröintilaitteen liuskoja on säilytettävä samalla tavoin kuin konepäiväkirjaa merilain 56 §:n mukaisesti.

4 §

Tämä päätös tulee voimaan 29.5.1989.

Pääjohtajan poissa ollessa  
ylijohtaja

Heikki Muttilainen

Merenkuluntarkastus-  
toimiston päällikkö

Simo Aarnio



# SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

29.5.1989

Helsingfors

Nr 12/89

## ANTECKNINGAR I MASKINDAGBOK OM MANÖVRERING AV HUVUDMASKIN

Det finns inga särskilda stadganden om manöverskrivare för huvudmaskiner i obemannat maskinrum.

Om förande av maskindagbok stadgas i 54 § sjölagen (167/39), sådant detta lagrum lyder i förordning 237/67, samt i förordningen angående förande av skeppsdagbok och maskindagbok i vissa fartyg (224/60).

I maskindagboken skall antecknas bl.a. manövrerna med huvudmaskinerna och tiderna för dessa samt huvudmaskinernas varvtal enligt bestämmelserna i 2 § 2 mom. i handels- och industriministeriets beslut om befälhavares åligganden i avseende på fartygs sjövärdighet och förande av skeppsdagbok (326/67) av den 3 juli 1967.

Sjöfartsstyrelsen har den 29 maj 1989 utfärdat följande beslut angående av registreringsapparat gjorda anteckningar om manövrer med huvudmaskiner.

Chefen för sjöfarts-  
inspektionsbyrån

Simo Aarnio

Sjöfartsstyrelsens beslut  
om anteckningar angående manövrer med huvudmaskin på  
fartyg, som har tillstånd att gå med obemannat maskinrum

Utfärdat i Helsingfors den 29 maj 1989

Sjöfartsstyrelsen har med stöd av 8 § förordningen angående för-  
ande av skeppsdagbok och maskindagbok å vissa fartyg (224/60)  
fattat följande beslut:

1 §

Ett fartyg som har tillstånd att gå med obemannat maskinrum skall  
för skötseln av dessa anteckningar utrustas med en apparat som  
automatiskt registrerar följande uppgifter och tidpunkterna för  
dem med minst 10 sekunders exakthet:

- 1) beordrat propellervarvtal;
- 2) erhållet propellervarvtal;
- 3) rotationsriktning, i fall av reversibel maskin;
- 4) förändringar i propellerns varvtal vilka har andra orsaker  
(apparaten får dock justeras så att små förändringar i sjögången  
och isförhållandena inte registreras);
- 5) beordrad och erhållen propellerbladsvinkel för vridbar pro-  
peller; samt
- 6) förändringar i varvtalet vilka kan förorsakas av ändrad pro-  
pellerbladsvinkel.

2 §

Befäl som går vakt är skyldigt att kontrollera att den i 1 § av-  
sedda registreringsapparaten fungerar och se till att erforderli-  
ga anteckningar blir vederbörligen gjorda på annat sätt om stör-  
ningar uppstår i registreringsapparaten verksamhet.

3 §

Remsorna från registreringsapparaten skall förvaras på samma sätt  
som maskindagboken enligt 56 § sjölagen.

4 §

Detta beslut träder i kraft den 29 maj 1989.

I generaldirektörens frånvaro  
överdirektör

Heikki Muttilainen

Chefen för sjöfarts-  
inspektionsbyrån

Simo Aarnio